

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА В ПРАКТИЧЕСКОМ КУРСЕ 2ИЯ

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Испанский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2 ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- создание предпосылок для дальнейшего развития профессиональных компетенций в области изучения иностранных языков.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2 ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2 ИЯ» необходимы следующие знания, умения и владения, сформированные в процессе изучения предшествующих дисциплин:

Практический курс второго иностранного языка

Основы языкознания:

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые учебной дисциплиной:

«Практический курс второго иностранного языка»;

«Методика обучения второму иностранному языку»

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	- основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний.	- работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.	- навыками познавательной и учебной деятельности; - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.
2.	ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках	-основные принципы переноса сформированных умений построения логического высказывания с родного языка на 2ИЯ	-анализировать и структурировать полученную информацию, делать самостоятельные выводы и обобщать информацию на 2ИЯ.	- способами извлечения информации из просмотренного художественного / учебного / документального видео-отрывка, обработки и презентации информации на 2ИЯ.
3.	ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	-лексический и грамматический минимум общего и терминологического характера, необходимый для осуществления коммуникации в рамках тем, определенных структурой курса.	- приобретать и адекватно использовать информацию страноведческого характера на 2ИЯ; - использовать различные доступные каналы получения информации и систематизировать ее в практических целях на 2ИЯ.	- основными приемами систематизации, сравнения, обобщения данных при получении и хранении информации на 2ИЯ.

2.5.Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
Наименование дисциплины		«Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2 ИЯ»			
<p>Целью освоения дисциплины «Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2 ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <p>формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка;</p> <p>формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, в которых обучающиеся должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.</p> <p>создание предпосылок для дальнейшего развития профессиональных компетенций в области изучения иностранных языков.</p> <p>Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p>					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний. <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> - работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; 	<p>Практические занятия; видео-просмотр;</p> <p>работа с видеогайдом;</p> <p>индивидуальная консультация;</p> <p>самостоятельная работа студентов</p>	<p>Практические домашние задания</p> <p>Собеседование</p> <p>Творческое задание</p> <p>Зачет</p>	<p>Пороговый уровень</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет навыками работы с учебной литературой и источниками в сети Интернет; - сопоставляет информацию по изучаемой тематике, содержащуюся в различных источниках (учебниках, справочной литературе, интернете), - обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ; <p>Повышенный уровень</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет различными современными образовательными технологиями; - умеет самостоятельно использовать современные образовательные и информационные технологии для

		<p>- осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.</p> <p>Владеть</p> <p>- навыками познавательной и учебной деятельности;</p> <p>- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;</p> <p>- навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p>			<p>решения профессиональных задач и саморазвития;</p> <p>- осуществляет поиск всей необходимой информации для решения проблем и принятия решений;</p> <p>- консультируется, проверяет факты;</p> <p>- самостоятельно расширяет культурный кругозор.</p>
--	--	---	--	--	---

Профессионально-специализированные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках	<p>Знать</p> <p>-основные принципы переноса сформированных умений построения логического высказывания с родного языка на 2ИЯ</p> <p>Уметь</p> <p>-анализировать и структурировать полученную информацию, делать самостоятельные выводы и</p>	<p>Практические занятия; видео-просмотр; работа с видео-гайдом; индивидуальная консультация; самостоятельная работа студентов</p>	<p>Практические домашние задания</p> <p>Собеседование</p> <p>Творческое задание</p> <p>Зачет</p>	<p>Пороговый</p> <p>Демонстрирует логичность высказывания при ограниченном объеме самостоятельного высказывания. Умеет извлекать информацию из видео-отрывка, следуя предложенным опорам. Работает одинаково эффективно с печатными и электронными ресурсами. Правильно и в достаточном объеме выполняет задания из видео-гайда.</p> <p>Повышенный</p> <p>Демонстрирует самостоятельность логических размышлений, четкую структуру высказывания.</p>

		<p>обобщать информацию на 2ИЯ.</p> <p>Владеть</p> <p>- способами извлечения информации из просмотренного художественного / учебного / документального видео-отрывка, обработки и презентации информации на 2ИЯ.</p>			<p>Извлекает дополнительную полезную информацию из видео. Использует разнообразие программного обеспечения, в том числе монолингвальные словари, обучающие программы, видео и аудио ресурсы. Выполняет задания творчески.</p>
ПСК-2	<p>Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках</p>	<p>Знать</p> <p>-лексический и грамматический минимум общего и терминологического характера, необходимый для осуществления коммуникации в рамках тем, определенных структурой курса.</p> <p>Уметь</p> <p>- приобретать и адекватно использовать информацию страноведческого характера на 2ИЯ;</p> <p>- использовать различные доступные каналы получения информации и систематизировать ее в практических целях на 2ИЯ.</p> <p>Владеть</p> <p>- основными приемами систематизации, сравнения, обобщения данных при получении и хранении информации на 2ИЯ.</p>	<p>Практические занятия; видео-просмотр; работа с видеогайдом; индивидуальная консультация; самостоятельная работа студентов</p>	<p>Практические домашние задания</p> <p>Собеседование</p> <p>Творческое задание</p> <p>Зачет</p>	<p>Пороговый уровень</p> <p>Владеет лексическим и грамматическим запасом, достаточным для того, чтобы выполнить поставленную коммуникативную задачу в рамках тем курса.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>Демонстрирует разнообразие языковых средств для решения поставленных задач. Не испытывает серьезных трудностей при работе с учебными англоязычными аудио и видео материалами.</p>

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр №5
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	36	36
В том числе:		
Лекции (Л)		
Практические занятия (Пр)	36	36
2. Самостоятельная работа студента (всего)	36	36
В том числе:		
СРС в семестре:	36	36
Подготовка к собеседованию и практических домашних заданий	10	10
Подготовка творческого задания	15	15
Подготовка к зачету	11	11
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: Зачет		
ИТОГО: Общая трудоемкость	72 ч.	72 ч.
	2 з.е.	2 з.е.

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
5	1	Радиопередачи и аудиоподкасты	Анализ и интерпретация актуальных аудиоматериалов, соотносящихся по своему предметному содержанию с практическим курсом 2ИЯ
5	2	Короткометражные фильмы	Анализ и интерпретация короткометражных фильмов, соотносящихся по своему предметному содержанию с практическим курсом 2ИЯ
5	3	Научно-популярные передачи	Анализ и интерпретация научно-популярных передач, соотносящихся по своему предметному содержанию с практическим курсом 2ИЯ
5	4	Телевизионные ток-шоу	Анализ и интерпретация ток-шоу, соотносящихся по своему предметному содержанию с практическим курсом 2ИЯ

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)

			Л	Пр	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
5	1	Радиопередачи и аудиоподкасты		8	8	16	<i>1-4 недели:</i> - выполнение практических домашних заданий; - собеседование; - творческое задание
5	2	Короткометражные фильмы		8	8	16	<i>5-8 недели:</i> - выполнение практических домашних заданий; - собеседование; - творческое задание
5	3	Научно-популярные передачи		10	10	20	<i>9-13 недели:</i> - выполнение практических домашних заданий; - собеседование; - творческое задание
5	4	Телевизионные ток-шоу		10	10	20	<i>14-18 недели:</i> - выполнение практических домашних заданий; - собеседование; - творческое задание
		Итого 5 сем.		36	36	72	Зачет

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
5	1	Радиопередачи и аудиоподкасты	1. Подготовка к собеседованию и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания	2 4

			3. Подготовка к зачету	2
5	2	Короткометражные фильмы	1. Подготовка к собеседованию и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	2 4 2
5	3	Научно-популярные передачи	1. Подготовка к собеседованию и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	3 4 3
5	4	Телевизионные ток-шоу	1. Подготовка к собеседованию и практических домашних заданий 2. Подготовка творческого задания 3. Подготовка к зачету	3 3 4
		Итого 5 сем.		36

3.2. График работы студента

Семестр № 5

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Практическое домашнее задание	ДЗ	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Творческое задание	ТЗ		+		+		+		+		+		+		+		+	+	
Собеседование	С	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. АБВУ [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – - <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Испанско-русский онлайн словарь).
2. Project-Modelino.com [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – http://project-modelino.com/online-resources-category.php?category=dictionaries&learn_language=spanish&site_language=russian, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Испанско-русский толковый онлайн словарь)
3. Институт Сервантеса [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – <http://moscu.cervantes.es>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Институт Сервантеса в Москве; на сайте института можно сдать тесты и посмотреть библиотеку и рекомендации; предоставлена актуальная информация о культурной, общественной и политической жизни Испании)

4. ProEspanol.ru [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – <http://proespanol.ru/poleznoe-espanol/589-ispanskoe-radio-onlajn.html>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (образовательный ресурс, который ориентирован на пользователей, желающих в доступной форме изучать испанский язык).
5. Linguists [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://linguists.narod.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2018) (Ресурсы для переводчиков и лингвистов, содержит список других сетевых ресурсов).
6. Hispanistas [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://www.hispanistas.ru/>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Ресурс для изучающих испанский язык и культуру Испании, содержит список других сетевых ресурсов)
7. Recursosdidacticos.es [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://recursosdidacticos.es/textos/texto.php?id=589>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Ресурс для изучающих испанский язык, содержит озвученные тексты, содержит список других сетевых ресурсов)
8. Cuaderno de español es [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: <http://www.cuaderno.ru/uroven-a1/urok4/razdel3/122>, свободный (дата обращения: 2.04.2018) (Ресурс для изучающих испанский язык, содержит грамматические тесты, содержит список других сетевых ресурсов)

3.3.1. Контрольные работы/рефераты не предусмотрены.

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1.	Asi me gusta 2 [Текст] : curso de espanol. Libro del alumno / V. Gozalez, B. Montmany, E. Lopez . - Spain : en CLAVE-ELE/SEJER, 2005. - 126 p.	1-4	5	7	-
2.	Asi me gusta 2. Curso de espanol [Электронный ресурс] / V. Gonzalez, B. Montmany, E. Lopez . - Spain : en CLAVE-ELE/SEJER, 2005. - 1 электр. оптич. диск (CD-Rom).	1-4	5	7	-
3	Castro, F. Nuevo ven -2 [Текст] : libro del alumno / Francisca Castro, Fernando Marin, Reyes Morales. - Spain : Edelsa, 2008. - 191 p. + 2 CD-Rom.	1-4	5	7	-
4	Castro, F. Nuevo ven -2 [Текст] : libro de	1-4	5	7	-

	ejercicios / Francisca Castro, Fernando Marin, Reyes Morales. - Spain : Edelsa, 2008. - 64 p. + 1 CD-Rom.				
--	---	--	--	--	--

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Гонсалес-Фернандес, Е. А. Испанский язык. Грамматика [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / Е. А. Гонсалес-Фернандес, Р. В. Рыбакова, Е. В. Светлова. - М. : Юрайт, 2017. - 270 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/9E55ECE1-0B80-4B70-BFAD-3884E6659571 (дата обращения: 2.04.2018).	1-4	5	ЭБС	
2	Гонсалес-Фернандес, Е. А. Испанский язык. Лексика [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / Е. А. Гонсалес-Фернандес, Р. В. Рыбакова, Е. В. Светлова. - М. : Юрайт, 2017. - 463 с. – Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/8CF9EE20-9859-4DD8-973D-C00A297618CE (дата обращения: 2.04.2018).	1-4	5	ЭБС	-
3	Киселев, А. В. Грамматика испанского языка [Электронный ресурс] : сборник упражнений / А. В. Киселев. - 2-е изд., испр. и доп. - СПб. : КАРО, 2011. - 240 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462104 (дата обращения: 2.04.2018).	1-4	5	ЭБС	
4	Старкова, И. К. Испанский язык: Temas de conversación : la Educación [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. К. Старкова ; Московский педагогический государственный университет. - М. : МПГУ, 2017. - 60 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471272 (дата обращения: 2.04.2018).	1-4	5	ЭБС	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 19.04.2018).
2. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 5.03.2018).
3. Электронный каталог НБ РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : база данных содержит сведения о всех видах литературы, поступающих в фонд НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Рязань, [1990 -]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/marc>, свободный (дата обращения: 1.05.2018).
4. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. Biglang.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://biglang.com/fonetica>, свободный (дата обращения: 2.04.2018).
2. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2018).
3. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net/>, свободный (дата обращения: 6.04.2018).
4. Grammatica Española [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.spanishgrammarguide.com/>, свободный (дата обращения: 2.04.2018).
5. LivingSpanish.com [Электронный ресурс] : интерактивный ресурс по изучению испанского языка. - Режим доступа: <http://www.livingspanish.com/fonetica-y-fonologia.htm>, свободный (дата обращения: 2.04.2018).
6. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 15.05.2018).
7. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2018).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:
Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.
- 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.
- 6.3. Требования к специализированному оборудованию:
отсутствуют.

7. Образовательные технологии (заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Выполнение практических	Работа с печатными, электронными и аудиовизуальными

домашних заданий	информационными источниками Написание письменных работ Работа с портфолио Подготовка к контролю Подготовка к зачету Подготовка к краткому устному высказыванию по теме.
Беседа по пройденному материалу	Конспектирование источников. Подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. Перевод
Творческое задание	<i>Ролевая игра «Переводчик»</i> – осуществление последовательного перевода в малых группах по 3 человека (русскоязычный коммуникант – переводчик – испаноязычный коммуникант) с последующим разбором выбранных переводческих решений. <i>«Озвучивание фильма»</i> - работа с испаноязычным видеофрагментом по формированию произносительных навыков (на основе фрагментов, проработанных ранее в рамках самостоятельной работы).
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);
 Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);
 Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);
 Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);
 PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);
 Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);
 Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);
 DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Радиопередачи и аудиоподкасты	ОК-6, ПСК-1, ПСК-2	Зачет
2.	Короткометражные фильмы		
3.	Научно-популярные передачи		
4.	Телевизионные ток-шоу		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	знать	
		1 - основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;	ОК6 31
		2 - роль самообразования в получении знаний.	ОК6 32
		уметь	
		1 - работать с учебниками, словарями, справочниками;	ОК6 У1
		2 - самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний;	ОК6 У2
		3 - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.	ОК6 У3
		владеть	
1 - навыками познавательной и учебной деятельности;	ОК6 В1		

		2 - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;	ОК6 В2
		3 - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.	ОК6 В3
ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках	знать	
		1 - основные принципы переноса сформированных умений построения логического высказывания с родного языка на 2ИЯ	ПСК1 31
		уметь	
		1 - анализировать и структурировать полученную информацию, делать самостоятельные выводы и обобщать информацию на 2ИЯ.	ПСК1 У1
		владеть	
		1 - способами извлечения информации из просмотренного художественного / учебного / документального видеотрывка, обработки и презентации информации на 2ИЯ.	ПСК1 В1
ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	знать	
		1 - лексический и грамматический минимум общего и терминологического характера, необходимый для осуществления коммуникации в рамках тем, определенных структурой курса.	ПСК2 31
		уметь	
		1 - приобретать и адекватно использовать информацию страноведческого характера на 2ИЯ;	ПСК2 У1
		2 - использовать различные доступные каналы получения информации и систематизировать ее в практических целях на 2ИЯ.	ПСК2 У2
		владеть	
		1 - основными приемами систематизации, сравнения, обобщения данных при получении и хранении информации на 2ИЯ.	ПСК2 В1

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Выполните тестовые задания	ОК6 31, У1, В1 ПСК1 У1, В1 ПСК2 32, 33, 34, У1, В1
2.	Расскажите на испанском языке об указанном аспекте изученной тематики	ОК6 32, У2, В2, В3 ПСК1 31 ПСК2 31, 33, 34, У1, У2, В1

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2ИЯ» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

Оценка	Критерии
Зачтено	выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал; в письменной части 90% и более правильных ответов; отлично владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, предусмотренной тематикой, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются (соответствует пороговому уровню и оценке «отлично»).
	выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал; в письменной части 75-89% правильных ответов; владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая. (соответствует повышенному уровню и оценке «хорошо»)
	выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, демонстрирует недостаточное знание программного материала; в письменной части 65-74%; владеет навыками устной речи (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексики, наличие многочисленных лексических и грамматических ошибок, не нарушающих понимание. Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях

	(соответствует пороговому уровню и оценке «удовлетворительно»)
Не зачтено	выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала; в письменной части менее 65% правильных ответов; не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание), неуверенно, с большими затруднениями формулирует свое мнение.